



AVON GROVE SCHOOL DISTRICT

375 S. JENNERVILLE ROAD • WEST GROVE, PENNSYLVANIA 19390



Augustus J. Massaro, Ed.D.
Superintendent

Phone: 610-869-2441
Fax: 610-869-4335
Email: massaro@avongrove.org

25 de junio de 2009

Estimado(s) padre, madre o tutor legal:

Le(s) notificamos que el 23 de junio, el Distrito Escolar de Avon Grove recibió confirmación a través de un informe de laboratorio hospitalario de que un alumno de la Escuela Media Fred S. Engle fue diagnosticado positivo para el antígeno de la influenza "A", el 16 de junio. Existen tres subtipos de la influenza "A" (H1N1, H1N2 y H3N2) que pueden afectar a los seres humanos. El resultado del análisis no confirmó si este es un caso del nuevo virus de la influenza A (H1N1), conocido comúnmente como la gripe porcina.

Los síntomas de la nueva influenza A (H1N1) en personas son similares a los de la gripe normal humana e incluyen fiebre, tos, dolor de garganta, dolores en el cuerpo, dolor de cabeza, escalofrío y fatiga. Algunas personas han informado diarrea y vómitos.

Si su hijo muestra síntomas similares a los de la gripe, por favor, póngase en contacto con su proveedor de servicios médicos. Le recordamos que debe adoptar ciertas medidas sencillas para proteger su salud y la de su hijo, como por ejemplo, cubrirse la boca con un pañuelo de papel al toser o estornudar y descartar los pañuelos después de usarlos. Los niños también pueden cubrir la tos o el estornudo con la parte interna del codo si es necesario. Niños y adultos deben lavarse frecuentemente las manos con agua caliente y jabón, especialmente después de toser o estornudar. Deben utilizar gel para manos con alcohol al 60% cuando no dispongan de agua y jabón. También pedimos a los padres que recuerden a sus hijos que no se toquen los ojos, la nariz y la boca.

Las autoridades del Distrito Escolar de Avon Grove continuarán controlando este asunto junto con las autoridades de salud del condado y del estado. Agradecemos la ayuda de los padres/tutores en mantenernos informados y pedimos que se pongan en contacto con el director de la escuela de su hijo para informar cualquier caso confirmado de la influenza A entre los alumnos. Informaremos sobre las novedades según sea necesario.

Si necesita información adicional con respecto a la nueva influenza A (H1N1), por favor consulte los siguientes sitios en Internet: www.cdc.gov/flu/swine/index.htm
www.cdc.gov/flu/swine/recommendations.htm
www.avongrove.org ó
<http://www.dsf.health.state.pa.us/health/cwp/view.asp?q=252990>

Atentamente,

Dr. Augustus J. Massaro, Doctor en Educación
Superintendente de Escuelas